

Table of Contents

EN - English	21
Documentation Notice	21
Overview.....	21
Specifications.....	21
Product Information.....	22
Warnings and Limitations of Use	22
Location of Safety and Compliance Labels.....	22
Voltage Warning.....	24
Laser Warning.....	25
Compliance	25
Serial Number, Configuration, Date Code, and Modification Codes.....	25
ESD Caution	26
Potential for Radio Frequency Interference on Device Operation.....	26
Potential for Radio and Television Interference	27
Guidance Regarding Electromagnetic Emissions and Immunity	27
Safety Precautions.....	29
Location Precautions	30
Cleaning Precautions	31
Media Precautions.....	31
Codonics Virtua Medical Image Viewer.....	32
Medical and Patient Information	32
Disposal Requirements.....	32
European Disposal Requirements	32
Indications for Use.....	33
Additional Warnings.....	33

HR - hrvatski jezik.....	193
Dokumentacija Obavijest	193
Pregled.....	193
Tehnički podaci.....	193
Proizvod Informacija.....	194
Upozorenja i Ograničenja od Koristiti	194
Mjesto od Sigurnost i Usklađenost Oznake	194
napon Upozorenje	196
Laser Upozorenje.....	197
Usklađenost	197
Serijski Broj, Konfiguracija, Datum Kodirati, i Izmjena Kodovi	197

ESD Oprez	198
Potencijal za Radio Frekvencija Smetnje na Uređaj Operacija	198
Potencijal za Radio i Televizija Smetnje.....	199
Smjernice Glede Elektromagnetski Emisije i Imunitet	199
Sigurnost Mjere opreza	201
Mjesto Mjere opreza	202
Čišćenje Mjere opreza	203
Mediji Mjere opreza	203
Codronics Virtua Medicinski Slika Gledatelj	204
Medicinski i Pacijent Informacija.....	204
Raspolaganje Zahtjevi.....	204
Europskim Raspolaganje Zahtjevi.....	204
Indikacije za Koristiti.....	205
Dodatni Upozorenja	205

Virtua[®] E and Virtua[®] C

Medical Disc Publisher

EN - English

Documentation Notice

Codonics Products are Class I products intended for use by Healthcare Professionals. Products packaging and labeling, including Graphic User Interface (GUI) for operation are Offered in English and meet MDR, Annex I, Chapter III, 23.4, taking account the training and the knowledge of the potential user.

*Web information, Key Specifications, Intended Use, User manual Appendix, Quick Start Guide & Setup IFU are available in simple translation Member State Languages; primary IFU are available in English

Overview

Virtua E and Virtua C are the perfect, economical, easy to use, image distribution accessories for any modality. Its compact design features an advanced processor for receiving and managing studies, a robotic disc recorder and printer, and a user-friendly web interface. A table-top touch screen is included with the Virtua E model only. The built-in printer produces brilliant, full-color disc labels that include patient demographics and the facility's address and logo for marketing. Customers can create their own custom labels or use Codonics disc label design service offered exclusively to our customers.

Specifications

Media Input: One 20-disc input bin

Media Output: One 25-disc output bin

Optical Drive: One CD/ DVD drives

Recordable Formats: CD-R, DVD-R

Label Print Technology: Inkjet

Print Resolution: Up to 4800 dpi

Ink Cartridge: One tri-color cartridge

User Interface:

15" LCD touch screen (Virtua E only)

Remote web browser access using Internet Explorer®

Performance: Up to 25 CDs per hour, 10 DVDs per hour (based on a typical clinical study and network configuration)

Processor: Intel®Celeron®G3900

Data Storage: 40 GB

Interface: 10/100Base-T/Gigabit Ethernet (RJ-45)

Network Protocols:

DICOM Store SCP

DICOM query/retrieve (optional)

HTTP Web Server (for remote control and configuration)

Smart Drive: USB flash drive for storing configuration data

Power: Universal Input: 100-240VAC, 50/60 Hz, 175VA (rated power)

Dimensions: 10.5" (26.7 cm) H, 18.2" (46.2 cm) W, 21.7" (55.1 cm) L

Weight:

Virtua E: 43 lbs. (19.3kg.)

Virtua C: 32 lbs. (14.6kg.)

Regulatory:

Full medical device compliance including Class 2 FDA and Class I MDR 2017/745/EU (CE), GMP/QSR, ISO 13485:2016/NS-EN ISO 13485:2016, Electrical Safety IEC 60601-1 Ed. 3.1 and EMC/EMI: FCC Class B and IEC 60601-1-2: Ed. 4 for Professional Healthcare Facilities

Product Information

For technical assistance with the Virtua, call Codonics Technical Support at the following number:

Phone: +1.440.243.1198

Toll Free: 800.444.1198 (USA only)

Technical Support is available anytime. Technical Support is also available online via email and the Codonics web site:

Email: support@codonics.com

Web Site: www.codonics.com

General product information can also be requested by sending email to:

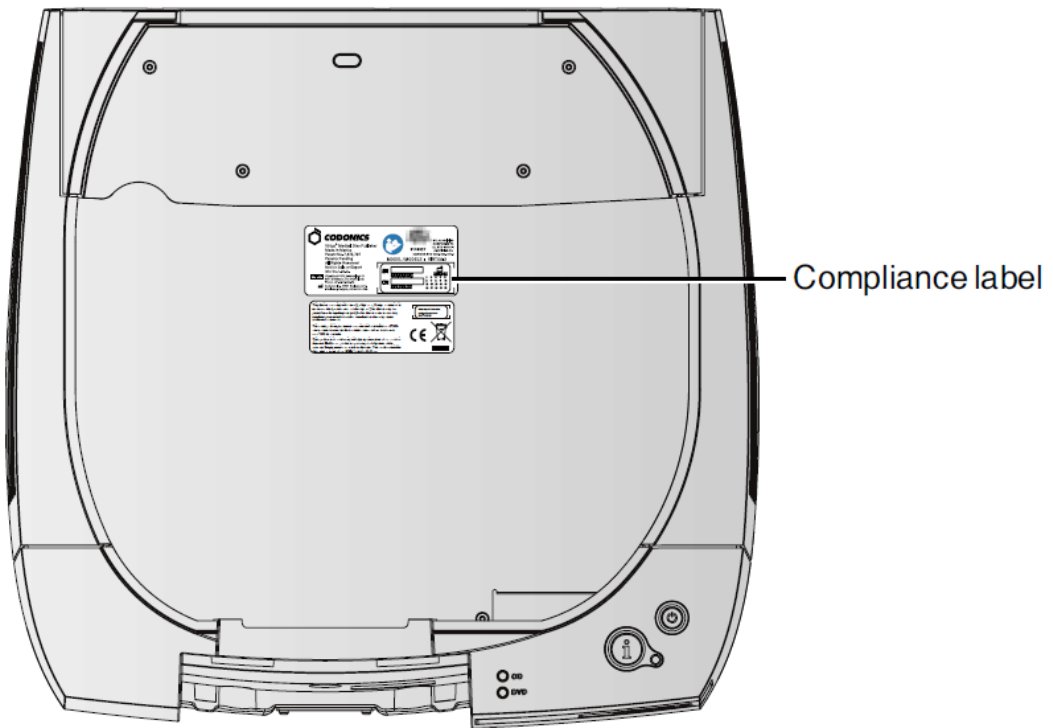
Email: info@codonics.com

Please include your postal mailing address and telephone number in the email message. Basic product information is returned via email unless otherwise requested.

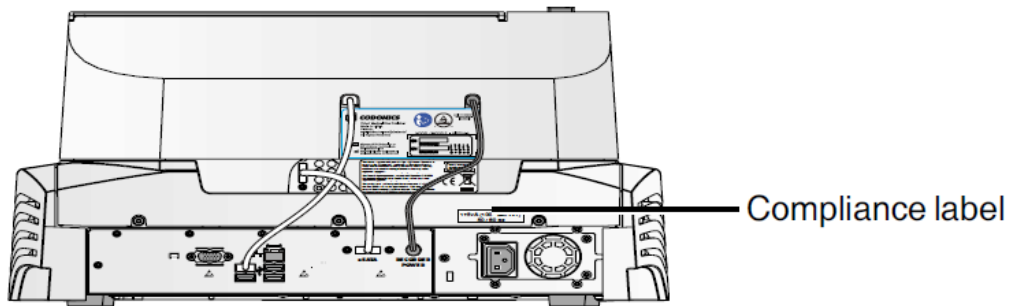
Warnings and Limitations of Use

Location of Safety and Compliance Labels

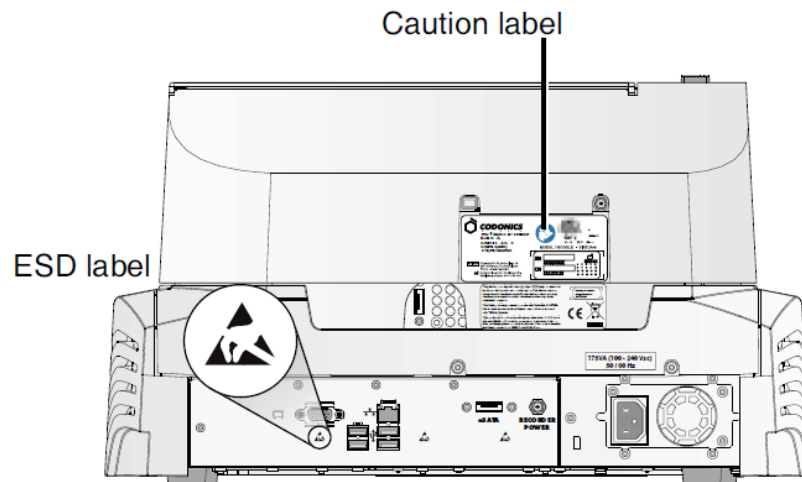
The following figures show the locations of the imager's safety and compliance labels.



Location of compliance label at top of Controller



Location of compliance label at rear of Recorder



Location of ESD labels and caution safety labels

Voltage Warning

The exclamation point within an equilateral triangle and person reading a manual symbol are intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this device.



NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL. REMOVAL OF LABELS, COVERS, OR ENCASUREMENT FASTENERS VOIDS THE WARRANTY.

WARNING Do not modify this equipment without authorization of the manufacturer

THIS APPARATUS MUST BE ELECTRICALLY GROUNDED.

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS IMAGER TO RAIN OR MOISTURE.

WARNING The power cord plug is the main disconnect for the device. The power outlet should be near the device and be easily accessible.

WARNING Remove the power cord plug from the power outlet to disconnect overall power to the device.

WARNING Grounding reliability can be achieved only when this equipment is connected to an equivalent receptacle marked "Hospital Only" (that is, "Hospital Grade").

WARNING To avoid risk of electric shock, this equipment must only be connected to a supply mains with protective earth.

WARNING Do not touch a patient while also accessing Virtua internal components that are under the front cover.

EQUIPMENT IS NOT TO BE USED AS A COMPONENT OF A LIFE SUPPORT SYSTEM. Life support devices or systems are devices or systems that support or sustain life, and

whose failure to perform can be reasonably expected to result in a significant injury or death to a person. A critical component is any component of a life support device or system whose failure to perform can be reasonably expected to cause the failure of the life support device or system, or to affect its safety or effectiveness

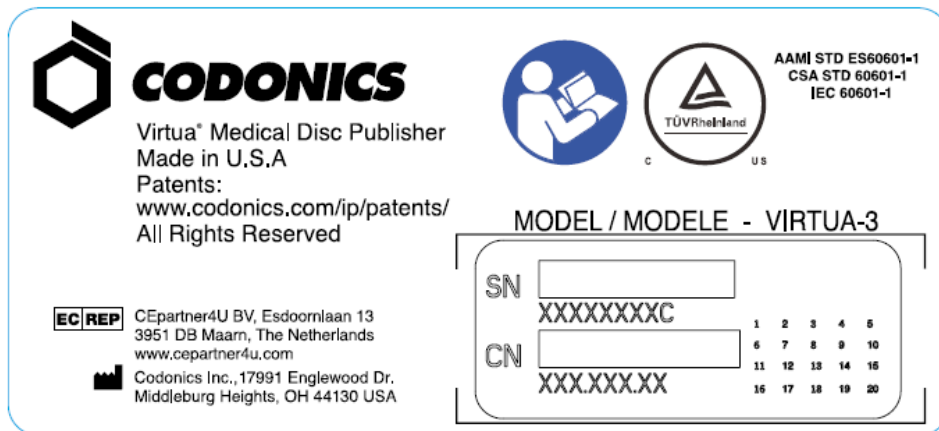
Laser Warning

The Codonics Virtua Medical Disc Publisher contains a laser diode in the Recorder unit of a class higher than 1. To ensure continued safety, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product. Refer all servicing to qualified personnel. The following label appears inside your unit:

CLASS 1 LASER PRODUCT LASER KLASSE 1

Compliance

The Compliance label for the Virtua-E and Virtua-C models, which is affixed to the top of the Controller is shown below.



Compliance label for Virtua-C and Virtua-E models

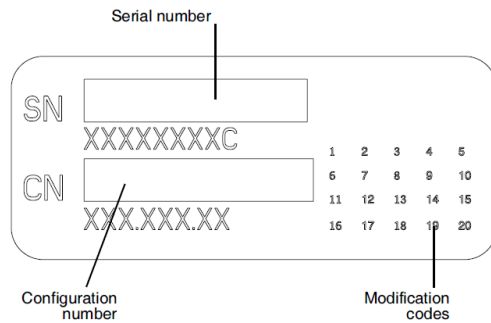
Serial Number, Configuration, Date Code, and Modification Codes

The serial number label is placed onto the compliance label. Serial number labels are also located at the front of the Recorder and Controller, behind the output bin.

The serial number label includes the following information:

- The serial number (SN), which uniquely identifies the unit.
- The configuration number (CN), which details the build configuration.
- The modifications codes, which are to the right of the CN number and are a series of 20 numbers. When any of these numbers are blocked out, that identifies a modification that was made to the unit.

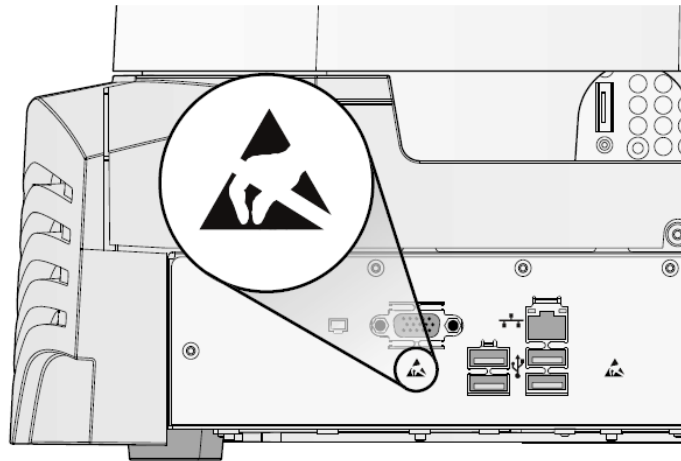
- The date code in YYYY-MM format below the factory date code symbol.



Serial number label

ESD Caution

Connections to other pieces of equipment are made at the rear of the Codonics Virtua E and Virtua C Medical Disc Publisher. These connectors are marked with a precautionary ESD warning symbol, as shown below. Do not touch any of the pins of these connectors. When making connections to the device, it is best done while the device is plugged in but not powered on. ESD may cause erratic behavior of the device when powered on. Should this occur, power to the device may have to be cycled. It is recommended that all staff involved in making connections to the device be aware of these ESD precautions.



ESD labels at rear of Controller

Potential for Radio Frequency Interference on Device Operation

Both portable and mobile RF communications equipment can affect medical electrical equipment, including Virtua E and Virtua C. Keep such RF communications equipment out of the immediate area.

Potential for Radio and Television Interference

Virtua E and Virtua C generate and uses radio frequency energy, and if not installed and used properly, that is, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. Do not change the Display refresh rate, which is set for 75 Hz. The device has been type tested and found to comply with Class B emission limits for a computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference when operating in a commercial environment. Operation of the equipment in a residential area is likely to cause interference, in which case the user, at his own expense, will be required to take whatever measures may be appropriate to correct the interference. If your device does cause interference to radio or television reception, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna
- Relocate the device with respect to the receiver

If necessary, you should consult Codonics Technical Support or an experienced radio/television technician for additional suggestions. You may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

This product is in conformity with the protection requirements of EC Council directive 89/336/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. This product satisfies the Class B limits of EN55011. A declaration of conformity with the requirements of the Directive has been signed by the Director of Quality Assurance and Regulatory Affairs.

Guidance Regarding Electromagnetic Emissions and Immunity

Suitable Environments:

- Virtua-C/E is intended for use in professional healthcare facility environments, including hospitals and medical clinics.
- Virtua-C/E has not been evaluated for use near HF surgical equipment. If use near HF surgical equipment is desired, the user is responsible for verifying proper operation of the Virtua-C/E. If Virtua-C/E does not perform correctly in this environment, move the Virtua-C/E farther from the source of the electromagnetic disturbance.
- Virtua-C/E has not been evaluated for use in emergency medical vehicles.

As a support device, Virtua-C/E does not provide essential performance.

WARNING Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally

WARNING Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic

emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.

WARNING Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the Virtua, its cables, or accessories. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

Electromagnetic Emissions Standards and Test Levels:

Test / Standard	Compliance Level
RF Emissions CISPR 11	Group 1, Class B
RF Emissions FCC Part 15	Class B
Conducted Emissions CISPR 11	Group 1, Class B
Harmonic Distortion IEC 61000-3-2	Class B
Voltage Fluctuations and Flicker IEC 61000-3-3	Complies

Electromagnetic Immunity Standards and Test Levels:

Test / Standard	Compliance Level
Electrostatic Discharge	±8kV contact
IEC 61000-4-2	±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV air
Radiated RF Immunity	3 V/m
IEC 61000-4-3	80 MHz - 2.7 GHz
	80 % AM at 1 kHz
Proximity fields from RF wireless equipment	Complies
IEC 61000-4-3	
Electrical Fast Transient / Burst	AC Port: ± 2 kV, 100 kHz repetition frequency
IEC 61000-4-4	SIP/SOP Ports: ± 1 kV, 100 kHz repetition frequency
Surge	Line-to-Line: ± 0.5 kV, ± 1.0 kV
IEC 61000-4-5	Line-to-Ground: ± 0.5 kV, ± 1.0 kV, ± 2.0 kV
Conducted Immunity	AC Port and SIP/SOPs:
IEC 61000-4-6	3V, 0.15 MHz - 80 MHz
	6V, in ISM bands between 0.15 MHz and 80 MHz
	80 % AM at 1 kHz
Magnetic Field Immunity	30 A/m, 50 Hz or 60 Hz
IEC 61000-4-8	
Voltage Dips	0% U _T , 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315°
IEC 61000-4-11	0% U _T , 1 cycle AND 70% U _T , 25/30 cycles, Single phase: at 0°
Voltage Interruptions	0% U _T , 250/300 cycle
IEC 61000-4-11	

Safety Precautions

- Never connect this device to any outlet or power supply that has a voltage or frequency different than that specified and set on the rear of the device.
- When servicing the device, always power it off by pressing the System power button, then unplug the device.
- Damage to the power cord may cause fire or shock hazard. When unplugging the power cord, hold it by the plug only and remove the plug carefully.
- If the power cord needs to be replaced, replace it only with another Codonics power cord manufactured specifically for your power configuration.

- If the device is smoking or making unusual sounds, power off and unplug the device immediately.
- Do not insert foreign objects of any kind into the device; doing so can constitute a safety hazard and cause extensive damage.
- Do not place any liquid containers on the device. If, for some reason, liquid seeps into the device, power off the device and unplug the power cord from the source outlet. If used without corrective measures, the device may be damaged.
- Do not use the device near flammable gases.
- Connect only Codonics-approved devices.

Location Precautions

- The device's operating ambient temperature range is 15–30°C (59–86°F), with a relative humidity of 20%–80%.
- If the device is moved quickly from an extremely cold place to a warmer one, condensation is likely to form. Do not use the device if condensation has formed. Wait until the condensation has evaporated. You can speed up the evaporation time by moving the device to a drier location.
- Ventilation slots and holes are provided on the sides and rear of the device. Place the device on a level, stable surface and locate it at least 10 cm (4 in.) from walls to ensure proper ventilation.

WARNING: Adequate ventilation is required for proper operation of the device.
- Do not place device in a high humidity or high dust area. Airborne dirt particles can cause interference with the operation of the device. Avoid placing the device in areas where ventilation ducts, open doors, or frequent passers-by might expose the device and media to high levels of debris.
- Do not locate the device in hot-springs areas where hydrogen sulfide and acidic ions are likely to be generated.
- Do not locate the device where there are oily fumes and vapors.
- Do not locate the device in direct sunlight.
- Do not locate device near sources of high RF energy.
- Do not locate the device where it might be subject to jarring or vibrations, such as a table or desk in a high-traffic area. Jarring and vibrations can affect the recording and labeling of discs.

Cleaning Precautions

- Many plastic components are used in the device's construction. Coat flecking and deformation is likely to occur if the device is wiped with chemical dusters, benzene, thinners, insecticides, or other solvents. Rubber and PVC materials left in contact with the device for extended times will cause damage. Never use petroleum-based solutions or abrasive cleaners.
- To clean the device cover, first power off the device by pressing the System power button on the Controller front panel, then unplug the device. Clean the cover with a soft cloth slightly moistened with a mild soap and water solution. Allow the cover to completely dry before operating the device again.
- To clean the Display's touch screen, use a mild soap and water mixture. Always apply the soap and water mixture to a clean cloth or towel first and then clean the screen. Liquid applied directly to the Display could possibly leak inside the device and cause damage.
- Do not use alcohol. The touch screen can be damaged if cleaned with alcohol.

Media Precautions

- Discs with the word "reject" or a reject icon printed on the label have failed to record properly and should be destroyed or disposed of to ensure the confidentiality of patient medical information.
- Unwanted discs should be destroyed or disposed of to ensure the confidentiality of patient medical information.
- Only use Codonics-recommended discs to ensure compatibility with the recording and labeling system of the device. Contact Codonics Customer Service for a current list of recommended discs and suppliers.
- Only use Codonics-recommended ink cartridges to ensure proper operation of the device and proper labeling of the disc. Contact Codonics Customer Service for a current list of recommended ink cartridges and suppliers.
- Never refill ink cartridges as this can cause damage to the mechanism of the device and cause improper labeling of discs.
- Recorded discs should be stored in protective cases or sleeves when not in use to protect from scratches and contamination that can interfere with data retrieval and label legibility.
- Do not subject recorded discs to prolonged exposure to sunlight, ultraviolet light, or extreme heat as this can interfere with data retrieval and label legibility.

Codonics Virtua Medical Image Viewer

- The Codonics Virtua Medical Image Viewer is not intended for diagnostic use. The viewer is provided for reference use only as a post-diagnostic tool.
- Image quality can vary greatly from system to system based on the age, quality, and resolution of the display device (monitor or LCD display), graphics card, cabling, and ambient light conditions.

Medical and Patient Information

- Virtua log files might contain patient information. Use caution when distributing log files.
- CD and DVD media are not intended to be used as the only method for archiving medical information. An overall strategy for archiving medical information that includes CD or DVD media must ensure that multiple copies of the information be stored at multiple locations. Media quality, handling, and storage conditions are important factors that must be considered.

Disposal Requirements

Disposal of this product and consumables shall be in accordance with all applicable laws and regulations in effect at the locality at the time of disposal. For additional information, refer to Appendix A of the User's Manual, Hazardous Material Information.

European Disposal Requirements

Codonics imagers and electronic accessory devices are not to be discarded or recycled; rather they are to be returned to the manufacturer. Contact Codonics directly or by the link provided for the latest information concerning:

- Identification of the country specific Importer/Distributor/Producer
- Product return and treatment of our electronic products

Manufacturer: Codonics Incorporated
17991 Englewood Drive
Middleburg Heights, OH 44130 USA
Phone: +1.440.243.1198
Fax: +1.440.243.1334
Email: WEEE@codonics.com
www.codonics.com

Codonics imagers and electronic accessory devices bearing the following symbol are subject to European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) 2002/96/EC, amended by Directive 2003/108/EC. The EN 50419 symbol indicates separate collection and return required.



EN 50419 symbol

Indications for Use

Virtua Series devices are intended for digital medical image communication, processing, and storage. Functions include transfer, “viewing client on CD/DVD” provision, storage, archive, recording, and labeling of CD/DVD media. When configured, the ability to re-direct all or part of a radiographic study to Codonics Horizon Series Medical Hardcopy Dry Imagers (Pre-market notification K021054) or other approved 892.2040 medical hardcopy imager/printer is provided. Typical users of this system are trained professionals, including but not limited to physicians, nurses, and technicians.

Additional Warnings

WARNING The shipping cartons are heavy. To avoid injury, use two people to unpack and position the components.

WARNING When removing the Controller or Recorder, hold under the front and rear of the device. Do not lift device by the foam packaging.

WARNING Before placing the Recorder on top of the Controller, make sure your fingers are not under the Recorder to avoid pinching them.

WARNING The power cord plug is the main disconnect for the device. The power outlet should be near the device and be easily accessible.

WARNING Remove the power cord plug from the power outlet to disconnect overall power to the device.

WARNING Grounding reliability can be achieved only when the equipment is connected to an equivalent receptacle marked “Hospital Only” (that is, “Hospital Grade”).

WARNING To avoid risk of electrical shock, this equipment must only be connected to a supply main with protective earth.

WARNING Before powering on the unit, make sure that the Recorder’s pick arm is not holding a disc. If it is, remove the disc.

WARNING Do not touch the copper area of the cartridge print head.

WARNING The SmartDrive must be inserted for the device to operate. If the SmartDrive is not inserted, the device can boot up but will not be able to process jobs.

WARNING If the SmartDrive is removed improperly while a study is being processed, file corruption could occur.

WARNING Discs that fail to record properly are either labeled with the word “Reject” or not labeled at all. These discs should be destroyed to protect the confidentiality of patient data.

WARNING Deleting a job that is in-progress can result in a disc that is either labeled with the word “Reject” or not labeled at all. These discs should be destroyed to protect the confidentiality of patient data.

WARNING CD and DVD media are not intended to be used as the only method for archiving medical information. An overall strategy for archiving medical information that includes CD and DVD media must ensure that multiple copies of the information be stored at multiple locations. Media quality, handling, and storage conditions are important factors that must be considered.

WARNING Virtua log files might contain patient information. Use caution when distributing log files.

WARNING Virtua E and Virtua C are medical devices that contains software validated for proper operation only as configured from Codonics. Loading external software such as anti-virus programs can result in unsafe or ineffective operation. Codonics strongly advises against modification of the device or software in any way

WARNING Always power off the device and disconnect the device's power cords before cleaning. Resume operation only after the surfaces are completely dry.

WARNING Run the Robotic Arm Calibration utility only when requested by Codonics Technical Support personnel.

WARNING Initiate a remote access connection to Codonics only when requested by Codonics Technical Support personnel.

WARNING System logs do not have the same user interface appearance and behavior as other screens. These logs should not be accessed unless requested by Codonics Technical Support personnel.

Virtua[®] E and Virtua[®] C

Medical Disc Publisher

HR - hrvatski jezik

Dokumentacija Obavijest

Codonics Proizvodi jesu Razred Ja proizvoda namijenjen za koristiti po Zdravstvo Profesionalci. Proizvodi ambalaža i označavanje, uključujući Grafički Korisnik Sučelje (GUI) za operacija jesu Ponuđena u Engleski i upoznati MDR, Dodatak Ja, Poglavlje III, 23,4, uzimanje račun trening i znanje od potencijal korisnik.

*Mreža informacija, Ključ Tehnički podaci, Namijenjeno Koristiti, Korisnik priručnik Dodatak, Brz Početak Vodič & Postaviti AKO TI jesu dostupno u jednostavan prijevod Član država Jezici; primarni AKO TI jesu dostupno u Engleski

Pregled

Virtua E i Virtua C jesu savršen, ekonomičan, lako do use, slika distribucija pribor za bilo koji modalitet. Njegova kompaktan oblikovati značajke an Napredna procesor za primanje i upravljanje studije, a robotski diska snimač i pisač, i a user-friendly mreža sučelje. A stolna ploča dodir zaslon je uključeni s Virtua E model samo. The ugrađeni pisač proizvodi briljantno, puna boja diska oznake da uključuju pacijent demografija i objekta adresa i logo za Marketing. Kupci limenka stvoriti njihova vlastiti prilagođen oznake ili koristiti Codonics diska označiti oblikovati servis ponudio isključivo to naše kupci.

Tehnički podaci

Mediji Ulazni: Jedan 20-disk ulazni kanta za smeće

Mediji Izlaz: Jedan 25-disk izlaz kanta za smeće

Optički Voziti: Jedan CD/ DVD pogoni

Za snimanje Format: CD-R, DVD-R

Označiti Ispis Tehnologija: Inkjet

Ispis Rješenje: Gore do 4800 dpi

Tinta Uložak: Jedan trobojni uložak

Korisnik Sučelje:

15 " LCD dodir zaslon (Virtua E samo)

Rispoljiti emocije mreža preglednik pristup koristeći Internet Explorer®

Izvođenje: Gore do 25 CD-ovi po sat, 10 DVD-ovi po sat (zasnovan na a tipična klinički studija i mreža konfiguracija)

Procesor: Intel®Celeron®G3900

Podaci Pohrana: 40 GB

Sučelje: 10 / 100Base-T / Gigabit Ethernet (RJ-45)

Mreža Protokoli:

DICOM Spremi SCP

DICOM upit / dohvata (nije obavezno)

HTTP mreža Poslužitelj (za daljinski kontrolirati i konfiguracija)

Pametna Voziti: USB bljesak voziti za spremanje konfiguracija podaci

Vlast: Univerzalni Ulazni: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 175VA (Ocijenjen vlast)

Dimenzije: 10,5 " (26.7 cm) H, 18,2 " (46.2 cm) W, 21,7 " (55.1 cm) L

Težina:

Virtua E: 43 kg. (19.3kg.)

Virtua C: 32 kg. (14,6 kg.)

Regulatorni:

Puna medicinski uređaj usklađenost uključujući Razred 2 FDA i Razred Ja MDR 2017/745 / EU (CE), GMP / QSR, ISO 13485: 2016 / NS-EN ISO 13485: 2016, Električna Sigurnost IEC 60601-1 Ed. 3.1 i EMC / EMI: FCC Razred B i IEC 60601-1-2: Ed. 4 za Profesionalno Zdravstvo Sadržaji

Proizvod Informacija

Za tehničke pomoć s Virtua, poziv Codonics Tehnički Podrška na slijedeći broj:

Telefon:+1.440.243.1198

Cestarina Besplatno:800.444.1198 (SAD samo)

Tehnički Podrška je dostupno bilo kada. Tehnički Podrška je također dostupno na liniji preko e-mail i Codonics mreža web mjesto:

E-mail:support@codonics.com

mreža Stranica:www.codonics.com

Općenito proizvod informacija limenka također biti zatražio po slanje e-mail do:

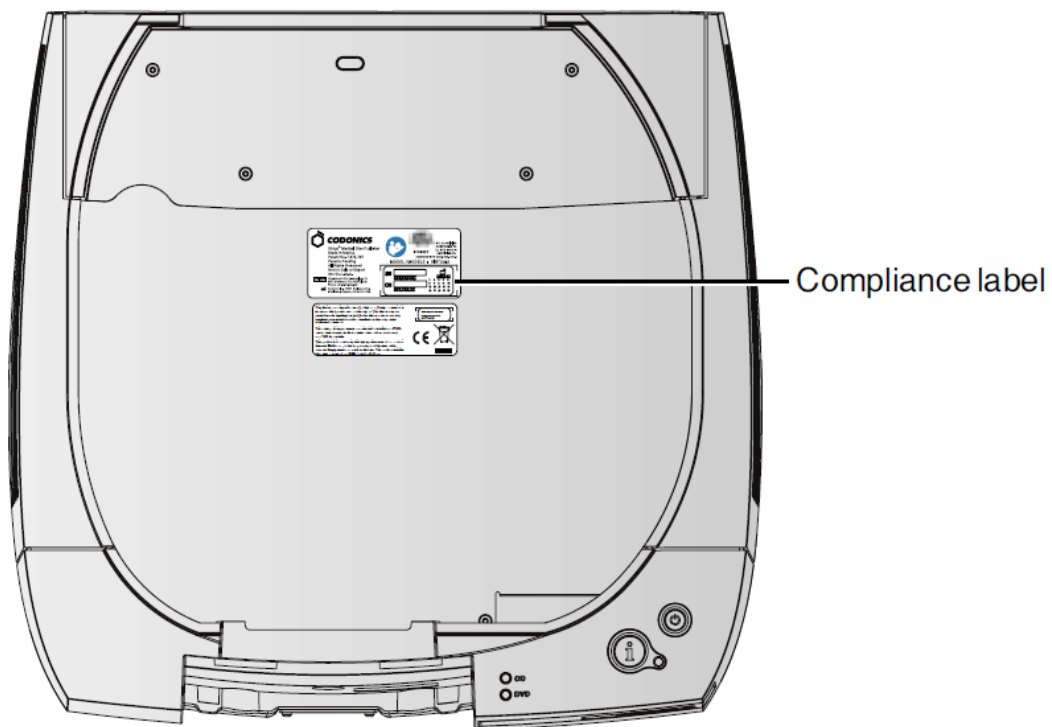
E-mail:info@codonics.com

Molim uključuju tvoj poštanski slanje pošte adresa i telefon broj u e-mail poruka. Osnovni, temeljni proizvod informacija je vratio preko e-mail osim ako inače zatražio.

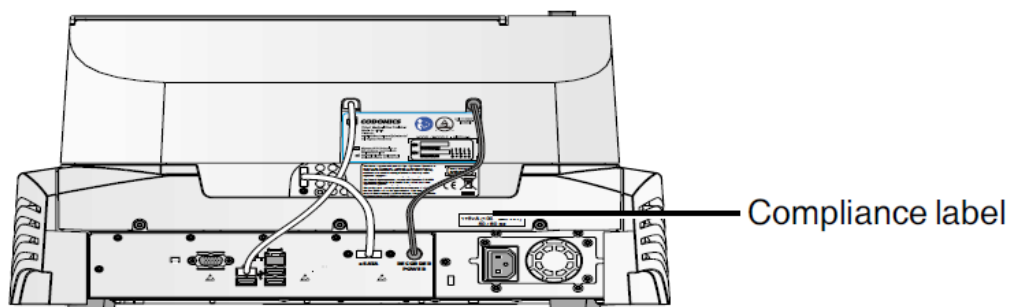
Upozorenja i Ograničenja od Koristiti

Mjesto od Sigurnost i Usklađenost Oznake

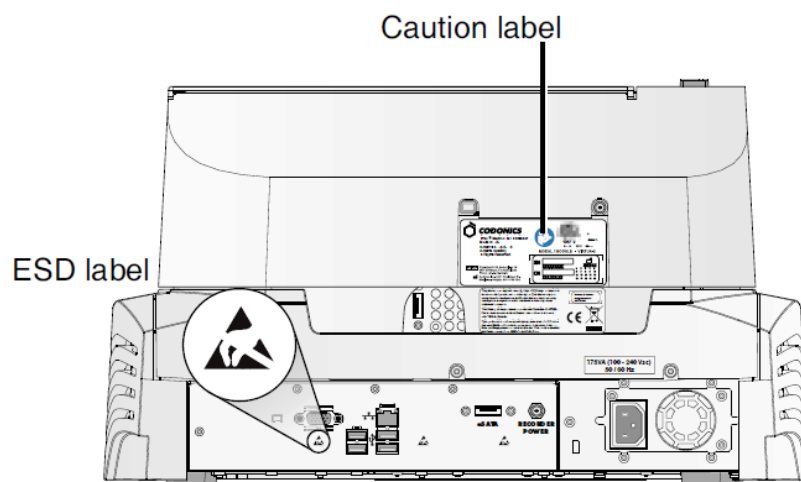
The slijedeći likovi pokazati lokacijama od imager's sigurnost i usklađenost oznake.



Mjesto od usklađenost označiti na vrh od Kontroler



Mjesto od usklađenost označiti na straga od Snimač



Mjesto od ESD oznake i Oprez sigurnost oznake

napon Upozorenje

The uzvik točka unutar an jednakostraničan trokut i osoba čitanje a priručnik simbol jesu namijenjen do uzbuna korisnik do prisutnost od važno operativni i održavanje (servisiranje) upute u književnost prateći ovaj uređaj.



NE KORISNIK KORISNI DIJELOVI IZNUTRA. UPUTITI SERVISIRANJE DO KVALIFICIRANO SERVIS OSOBLJE. UKLANJANJE OD OZNAKE, KORICE, ILI OBUKA PRIKLJUČCI POTPUNO THE JAMSTVO.

UPOZORENJE Čini ne preinačiti ovaj oprema bez autorizacija od proizvođač

OVAJ APARAT MORA BITI ELEKTRIČNO OSNOVANO.

DO SPRIJEČITI VATRA ILI ŠOK OPASNOST, ČINI NE IZLOŽITI OVAJ SLIKA DO KIŠA ILI VLAGA.

UPOZORENJE The vlast kabel utikač je glavni odspojiti za uređaj. The vlast utičnica treba biti blizu uređaj i biti lako dostupan.

UPOZORENJE Ukloniti vlast kabel utikač iz vlast utičnica do odspojiti sveukupno vlast do uređaj.

UPOZORENJE Uzemljenje pouzdanost limenka biti postignuto samo kada ovaj oprema je povezani do an ekvivalent posuda obilježen "Bolnica Samo" (da je, "Bolnica Razred").

UPOZORENJE Do Izbjegavajte rizik od električni šok, ovaj oprema mora samo biti povezani do a Opskrba glavna mreža s zaštitni Zemlja.

UPOZORENJE Čini ne dodir a pacijent dok također pristupanje Virtua unutarnja komponente da jesu pod, ispod ispred pokriti.

OPREMA SE NE KORISTI KAO KOMPONENTA SUSTAVA ZA ŽIVOTNU PODRŠKU.

Uređaji ili sustavi za održavanje života su uređaji ili sustavi koji podržavaju ili održavaju život i

čiji se neuspjeh može opravdano očekivati da rezultira značajnom ozljedom ili smrću osobe. Kritična komponenta je bilo koja komponenta uređaja ili sustava za održavanje života za koji se s razlogom može očekivati da će prouzročiti kvar uređaja ili sustava za održavanje života ili da će utjecati na njegovu sigurnost ili učinkovitost

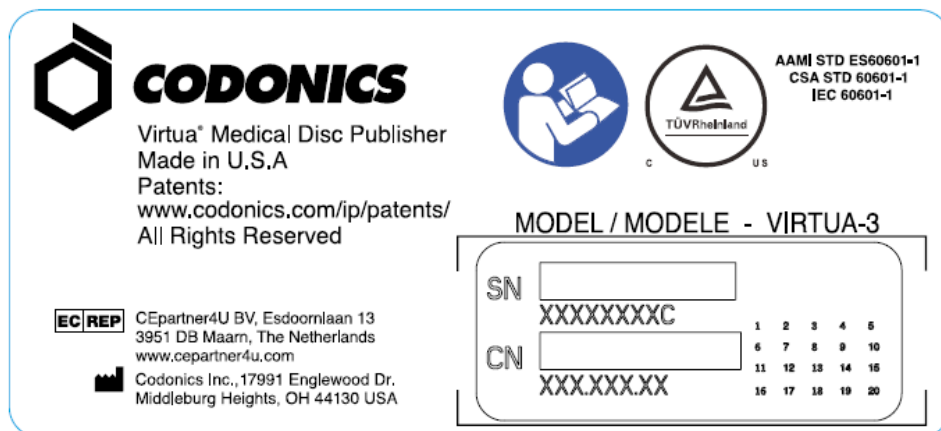
Lasersko upozorenje

The Codonics Virtua Izdavač Medical Disc sadrži lasersku diodu u jedinici snimača klase veće od 1. Kako biste osigurali kontinuiranu sigurnost, nemojte uklanjati pokrivne niti pokušavati pristupiti unutrašnjosti proizvoda. Sve servisiranje uputite kvalificiranom osoblju. Sljedeća naljepnica pojavljuje se unutar jedinice:

RAZRED 1 LASER PROIZVOD LASER KLASSE 1

Usklađenost

The Usklađenost označiti za Virtua-E i Virtua-C models, koji je pričvršćen do vrh od Kontroler je prikazan ispod.



Usklađenost označiti za Virtua-C i Virtua-E models

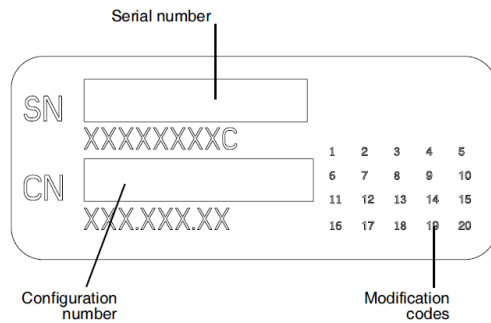
Serijski Broj, Konfiguracija, Datum Kodirati, i Izmjena Kodovi

The serijski broj označiti je postavljeni na usklađenost označiti. Serijski broj oznake jesu također nalazi na ispred od Snimač i Kontroler, iza izlaz kanta za smeće.

The serijski broj označiti uključuje sljedeći informacija:

- The serijski broj (S N), koji jedinstveno identificira jedinica.
- The konfiguracija broj (CN), koji pojednosti izgraditi konfiguracija.
- The preinake kodovi, koji jesu do pravo od CN broj i jesu a niz od 20 brojevi. Kada bilo koji od ove brojevi jesu blokiran van, da identificira a preinaka da bila napravljeno do jedinica.

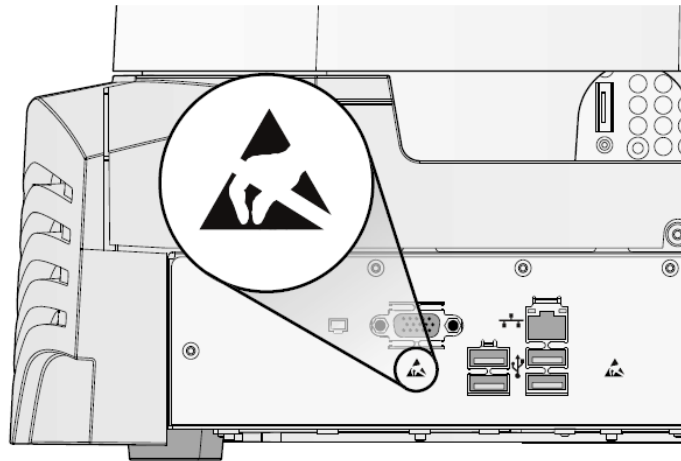
- The datum kodirati u GGGG-MM format ispod tvornica datum kodirati simbol.



Serijski broj označiti

ESD Oprez

Veze do drugo komadima od oprema jesu napravljeno na straga od Codonics Virtua E i Virtua C Medicinski Disk Izdavač. Ovi konektori jesu obilježen s a predostrožnosti ESD upozorenje simbol, kao prikazan ispod. Čini ne dodir bilo koji od igle od ove konektori. Kada izrada veze do uređaj, to je najbolje gotovo dok uređaj je priključen, ali nije uključen. ESD može uzrokovati nestalno ponašanje uređaja kada je uključen. Ako se to dogodi, možda će trebati uključiti napajanje uređaja. Preporučuje se da svo osoblje uključeno u povezivanje s uređajem bude upoznato s ovim mjerama predostrožnosti protiv elektrostatičkog odmaranja.



ESD označitis na straga od Kontroler

Potencijal za Radio Frekvencija Smetnje na Uređaj Operacija

Oba prijenosni i mobilni RF komunikacije oprema limenka utjecati medicinski električni oprema, uključujući Virtua E i Virtua C. Zadržati takav RF komunikacije oprema van od neposredna područje.

Potencijal za Radio i Televizija Smetnje

Virtua E i Virtua C generiraju i koriste radiofrekvencijsku energiju, a ako se ne instaliraju i ne koriste pravilno, odnosno u strogom skladu s uputama proizvođača, mogu prouzročiti smetnje radijskom i televizijskom prijemu. Ne mijenjajte brzinu osvježavanja zaslona koja je postavljena na 75 Hz. Uređaj je ispitan u tipu i utvrđeno je da udovoljava ograničenjima emisije klase B za računalni uređaj u skladu sa specifikacijama iz Pododjeljka J dijela 15 FCC pravila koji su stvoreni da pruže razumnu zaštitu od takvih smetnji pri radu u komercijalnom okruženju. Rad opreme u stambenom području vjerojatno će prouzročiti smetnje, u kojem će slučaju korisnik, o svom trošku, morati poduzeti sve mjere koje mogu biti prikladne za ispravljanje smetnji. Ako vaš uređaj stvara smetnje radijskom ili televizijskom prijemu, preporučujemo vam da pokušate ispraviti smetnje jednom ili više sljedećih mjera:

- Preusmjeriti primanje antena
- Premjestiti uređaj s poštovanjem do prijarnik

Ako potrebno, vas treba savjetovati Codonics Tehnički Podrška ili an iskusnan radio / televizija tehničar za dodatni prijedlozi. Vas svibanj pronaći slijedeći knjižica pripremljeni po Savezni Komunikacije Provizija koristan: Kako do Identificirati i Odlučnost Radio-TV Smetnje Problemi. Ovaj knjižica je dostupno iz NAS. Vlada Ispis Ured, Washington, D.C. 20402, Zaliha Ne. 004-000-00345-4.

Ovaj je proizvod u skladu sa zahtjevima zaštite iz Direktive Vijeća EZ-a 89/336 / EEZ o usklađivanju zakona država članica u vezi s elektromagnetskom kompatibilnošću. Ovaj proizvod zadovoljava ograničenja klase B iz EN55011. Izjavu o sukladnosti sa zahtjevima Direktive potpisao je direktor osiguranja kvalitete i regulatornih poslova.

Smjernice Glede Elektromagnetski Emisije i Imunitet

Prikladan Okruženja:

- Virtua-C / E je namijenjen za koristiti u profesionalni zdravstvo objekt okruženja, uključujući bolnice i medicinski klinike.
- Virtua-C / E ima ne bio ocjenjivao za koristiti blizu VF kirurški oprema. Ako koristiti blizu VF kirurški oprema je željeni, korisnik je odgovoran za provjeravanje ispravan operacija od Virtua-C / E. Ako Virtua-C / E čini ne izvoditi ispravno u ovaj okoliš, potez Virtua-C / E dalje iz izvor od elektromagnetski poremećaj.
- Virtua-C / E ima ne bio ocjenjivao za koristiti u hitan slučaj medicinski vozila.

Kao a podrška uređaj, Virtua-C / E čini ne pružiti bitno izvođenje.

UPOZORENJE Koristiti od ovaj oprema susjedni do ili složeni s drugo oprema treba biti izbjegnuto jer to mogli proizlaziti u nepropisno operacija. Ako takav koristiti je potrebno, ovaj oprema i drugo oprema treba biti promatranom do provjeriti da oni jesu operativni normalno, redovno

UPOZORENJE Koristiti od pribor, pretvarači i kablovi drugo od oni specificirano ili pod uvjetom po proizvođač od ovaj oprema mogli proizlaziti u povećao elektromagnetski emisije ili smanjila elektromagnetski imunitet od ovaj oprema i proizlaziti u nepropisno operacija.

UPOZORENJE Prijenosni RF komunikacije oprema (uključujući periferne jedinice takav kao antena kablovi i vanjski antene) treba biti koristi Ne bliže od 30 cm (12 inča) do bilo koji dio od Virtua, svoje kablovi, ili pribor. Inače, degradacija od izvođenje od ovaj oprema mogli proizlaziti.

Elektromagnetski Emisije Standardi i Test Razine:

Test / Standard	Compliance Level
RF Emissions CISPR 11	Group 1, Class B
RF Emissions FCC Part 15	Class B
Conducted Emissions CISPR 11	Group 1, Class B
Harmonic Distortion IEC 61000-3-2	Class B
Voltage Fluctuations and Flicker IEC 61000-3-3	Complies

Elektromagnetski Imunitet Standardi i Test Razine:

Test / Standard	Compliance Level
Electrostatic Discharge	±8kV contact
IEC 61000-4-2	±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV air
Radiated RF Immunity	3 V/m
IEC 61000-4-3	80 MHz - 2.7 GHz
	80 % AM at 1 kHz
Proximity fields from RF wireless equipment	Complies
IEC 61000-4-3	
Electrical Fast Transient / Burst	AC Port: ± 2 kV, 100 kHz repetition frequency
IEC 61000-4-4	SIP/SOP Ports: ± 1 kV, 100 kHz repetition frequency
Surge	Line-to-Line: ± 0.5 kV, ± 1.0 kV
IEC 61000-4-5	Line-to-Ground: ± 0.5 kV, ± 1.0 kV, ± 2.0 kV
Conducted Immunity	AC Port and SIP/SOPs:
IEC 61000-4-6	3V, 0.15 MHz - 80 MHz
	6V, in ISM bands between 0.15 MHz and 80 MHz
	80 % AM at 1 kHz
Magnetic Field Immunity	30 A/m, 50 Hz or 60 Hz
IEC 61000-4-8	
Voltage Dips	0% U _T , 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315°
IEC 61000-4-11	0% U _T , 1 cycle AND 70% U _T , 25/30 cycles, Single phase: at 0°
Voltage Interruptions	0% U _T , 250/300 cycle
IEC 61000-4-11	

Sigurnost Mjere opreza

- Nikada Spojiti ovaj uređaj do bilo koji utičnica ili vlast Opskrba da ima a napon ili frekvencija drugačiji od da specificirano i postaviti na straga od uređaj.
- Kada servisiranje uređaj, stalno vlast to isključiti po pritiskom Sustav vlast dugme, zatim odspojite uređaj.
- Šteta do vlast kabel svibanj uzrok vatra ili šok opasnost. Kada odčepljujući vlast kabel, držite to po utikač samo i ukloniti utikač pažljivo.
- Ako vlast kabel potrebe do biti zamijenjen, zamijeniti to samo s još Codonics vlast kabel proizveden posebno za tvoj vlast konfiguracija.

- Ako uređaj je pušenje ili izrada neobično zvukovi, vlast isključiti i odspojite uređaj odmah.
- Čini ne umetnuti strani predmeta od bilo koji ljubazan u uređaj; radi tako limenka konstituirati a sigurnost opasnost i uzrok opsežne šteta.
- Čini ne mjesto bilo koji tekućina kontejneri na uređaj. Ako, za neki razlog, tekućina proviruje u uređaj, vlast isključiti uređaj i odspojite vlast kabel iz izvor utičnica. Ako koristi bez korektivni mjere, uređaj svibanj biti oštećen.
- Čini ne koristiti uređaj blizu zapaljiv plinovi.
- Spojiti samo Codonics-odobravan uređaji.

Mjesto Mjere opreza

- The uređaja operativni ambijentalni temperatura domet je 15–30°C (59–86°F), s a srodnik vlažnost od 20% –80%.
- Ako se uređaj brzo premjesti s izrazito hladnog na toplije mjesto, vjerojatno će nastati kondenzacija. Ne koristite uređaj ako je nastala kondenzacija. Pričekajte dok kondenzacija ne ispari. Vrijeme isparavanja možete ubrzati premještanjem uređaja na suho mjesto.
- Ventilacija utora i rupe jesu pod uvjetom na strane i straga od uređaj. Mjesto uređaj na a razina, stabilan površinski i pronaći to na najmanje 10 cm (4 u.) iz zidovi do osigurati ispravan ventilacija.

UPOZORENJE: Adekvatan ventilacija je potreban za ispravan operacija od uređaj.
- Uređaj nemojte stavljati u područje s visokom vlagom ili prašinom. Čestice nečistoće u zraku mogu uzrokovati smetnje u radu uređaja. Izbjegavajte postavljati uređaj na mjesta gdje ventilacijski kanali, otvorena vrata ili česti prolaznici mogu izlagati uređaj i medije visokoj razini smeća.
- Čini ne pronaći uređaj u izvori vruće vode područja gdje vodik sulfid i kisela ioni jesu Vjerojatno do biti generirano.
- Čini ne pronaći uređaj gdje tamo jesu masna isparenja i isparenja.
- Čini ne pronaći uređaj u direktno sunčevu svjetlost.
- Čini ne pronaći uređaj blizu izvori od visoko RF energije.
- Čini ne pronaći uređaj gdje to moć biti predmet do neskladna ili vibracije, takav kao a stol ili radni stol u a visoko prometna područje. Neskladna i vibracije limenka utjecati snimanje i označavanje od diskovi.

Čišćenje Mjere opreza

- U konstrukciji uređaja koriste se mnoge plastične komponente. Pucanje i deformacija kaputa vjerojatno će se dogoditi ako se uređaj obriše kemijskim prahom, benzenom, razrjeđivačima, insekticidima ili drugim otapalima. Guma i PVC materijali koji ostanu dulje vrijeme u dodiru s uređajem uzrokuju štetu. Nikada nemojte koristiti na bazi nafterješenja ili abrazivno čistačice.
- Do čist uređaj pokriti, prvi vlast isključiti uređaj po pritiskom Sustav vlast dugme na Kontroler ispred ploča, zatim odspojite uređaj. Čist pokriti s a mekan tkanina malo navlaženo s a blago sapun i voda riješenje. Dopustite pokriti do potpuno suho prije operativni uređaj opet.
- Za čišćenje zaslona osjetljivog na dodir koristite blagu smjesu sapuna i vode. Uvijek prvo nanosite smjesu sapuna i vode na čistu krpu ili ručnik, a zatim očistite zaslon. Tekućina nanosena izravno na zaslon mogla bi procuriti unutar uređaja i prouzročiti štetu.
- Čini ne koristiti alkohol. The dodir zaslon limenka biti oštećen ako očišćeni s alkohol.

Mediji Mjere opreza

- Diskovi s riječ "odbiti" ili a odbiti ikona tiskani na označiti imati neuspjeh do snimiti pravilno i treba biti uništeno ili raspolagala od do osigurati povjerljivost od pacijent medicinski informacija.
- Neželjeni diskovi treba biti uništeno ili raspolagala od do osigurati povjerljivost od pacijent medicinski informacija.
- Samo koristiti Codonics-preporučuje se diskovi do osigurati kompatibilnost s snimanje i označavanje sustav od uređaj. Kontakt Codonics Kupac Servis za a Trenutno popis od preporučeno diskovi i dobavljači.
- Samo koristiti Codonics-preporučuje se tinta patrone do osigurati ispravan operacija od uređaj i ispravan označavanje od diska. Kontakt Codonics Kupac Servis za a Trenutno popis od preporučeno tinta patrone i dobavljači.
- Nikada ponovno punjenje tinta patrone kao ovaj limenka uzrok šteta do mehanizam od uređaj i uzrok nepropisno označavanje od diskovi.
- Snimljeno diskovi treba biti pohranjeni u zaštitni slučajevi ili rukavima kada ne u koristiti do zaštititi iz ogrebotine i onečišćenje da limenka umiješati se s podaci dohvaćanje i označiti čitljivost.
- Čini ne predmet snimljeno diskovi do produženo izlaganje do sunčeva svjetlost, ultraljubičasto svjetlo, ili ekstremno toplina kao ovaj limenka umiješati se s podaci dohvaćanje i označiti čitljivost.

Codonics Virtua Medicinski Slika Gledatelj

- The Codonics Virtua Medicinski Slika Gledatelj je ne namijenjen za dijagnostički koristiti. The gledatelj je pod uvjetom za referenca koristiti samo kao a postdijagnostički alat.
- Slika kvalitetu limenka varirati jako iz sustav do sustav zasnovan na dob, kvaliteta, i razlučivost od prikaz uređaj (monitor ili LCD prikaz), grafika kartica, kabliranje, i ambijentalni svjetlo Uvjeti.

Medicinski i Pacijent Informacija

- Virtua zapisnik datoteke moć sadrže pacijent informacija. Koristiti Oprez kada distribucija zapisnik datoteke.
- CD i DVD mediji nisu namijenjeni korištenju kao jedina metoda za arhiviranje medicinskih podataka. Općenita strategija arhiviranja medicinskih podataka koja uključuje CD ili DVD medije mora osigurati da se više kopija podataka pohrani na više mjesta. Kvaliteta medija, rukovanje i uvjeti pohrane važni su čimbenici koje treba uzeti u obzir.

Raspolaganje Zahtjevi

Raspolaganje od ovaj proizvod i potrošni materijal mora biti u suglasnost s svi primjenjiv zakoni i propisi u utjecaj na mjesto na vrijeme od raspolaganje. Za dodatni informacija, uputiti do dodatak A od Korisnikov Priručnik, Opasan Materijal Informacija.

Europskim Raspolaganje Zahtjevi

Codonics imageri i elektronička oprema uređaji jesu ne do biti odbačen ili reciklirano; dapače oni jesu do biti vratio do proizvođač. Kontakt Codonics direktno ili po veza pod uvjetom za najnoviji informacija o:

- Identifikacija od zemlja specifično Uvoznik / distributer / proizvođač
- Proizvod povratak i liječenje od naše elektronička proizvoda

Proizvođač: Kodonics Inkorporiran
17991 Englewood Voziti
Middleburg Visine, OH 44130 SAD
Telefon: +1.440.243.1198
Faks: +1.440.243.1334
E-mail: WEEE@codonics.com
www.codonics.com

Kodonics imageri i elektronička oprema uređaji ležaj slijedeći simbol jesu predmet do Europskim Direktiva na Gubljenje Električna i Elektronička Oprema (WEEE) 2002/96 / EZ, izmijenjen po Direktiva 2003/108 / EZ. The HR 50419 simbol ukazuje odvojiti kolekcija i povratak potreban.



HR 50419 simbol

Indikacije za Koristiti

Virtua Niz uređaji jesu namijenjeni za digitalni medicinski slika komunikacija, obrada, i skladište. Funkcije uključuju prijenos, "Gledanje klijent na CD / DVD " odredba, skladište, arhiva, snimanje, i označavanje od CD / DVD mediji. Kada konfigurirano, sposobnost do preusmjeriti svi ili dio od a radiografski studija do Codonics Horizont Niz Medicinski Tiskani primjerak Suho Imageri (Preprodajni obavijest K021054) ili drugo odobren 892.2040 medicinski tiskani primjerak imager / printer je pod uvjetom. Tipično korisnika od ovaj sustav jesu uvježban profesionalci, uključujući ali ne ograničena do liječnici, medicinske sestre, i tehničari.

Dodatni Upozorenja

UPOZORENJE The dostava kartonske kutije jesu teška. Do Izbjegavajte ozljeda, koristiti dva narod do raspakirati i položaj komponente.

UPOZORENJE Kada uklanjanje Kontroler ili Snimač, držite pod, ispod ispred i straga od uređaj. Čini ne lift uređaj po pjena ambalaža.

UPOZORENJE Prije postavljanje Snimač na vrh od Kontroler, napraviti Naravno tvoj prstima jesu ne pod, ispod Snimač do Izbjegavajte štipanje ih.

UPOZORENJE The vlast kabel utikač je glavni odspojiti za uređaj. The vlast utičnica treba biti blizu uređaj i biti lako dostupan.

UPOZORENJE Ukloniti vlast kabel utikač iz vlasti utičnica do odspojiti sveukupno vlast do uređaj.

UPOZORENJE Uzemljenje pouzdanost limenka biti postignuto samo kada oprema je povezani do an ekvivalent posuda obilježen "Bolnica Samo" (da je, "Bolnica Razred").

UPOZORENJE Do Izbjegavajte rizik od električni šok, ovaj oprema mora samo biti povezani do a Opskrba glavni s zaštitni Zemlja.

UPOZORENJE Prije napajanje na jedinica, napraviti Naravno da Recorder's odabрати ruka je ne držanje a diska. Ako to je, ukloniti diska.

UPOZORENJE Čini ne dodir bakar područje od uložak ispis glava.

UPOZORENJE The SmartDrive mora biti umetnuta za uređaj do operirati. Ako SmartDrive je ne umetnuto, uređaj limenka čizma gore ali htjeti ne biti sposoban do postupak poslovi.

UPOZORENJE Ako SmartDrive je uklonjen nepropisno dok a studija je biće obrađeno, datoteka korupcija mogli nastaju.

UPOZORENJE Diskovi da iznevjeriti do snimiti pravilno jesu ili označen s riječ "Odbiti" ili ne označen na svi. Ovi diskovi treba biti uništeno do zaštititi povjerljivost od pacijent podaci.

UPOZORENJE Brisanje a posao da je u nastajanju limenka proizlaziti u a diska da je ili označen s riječ "Odbiti" ili ne označen na svi. Ovi diskovi treba biti uništeno do zaštititi povjerljivost od pacijent podaci.

UPOZORENJE CD i DVD mediji nisu namijenjeni korištenju kao jedina metoda za arhiviranje medicinskih podataka. Općenita strategija arhiviranja medicinskih podataka koja uključuje CD i DVD medije mora osigurati da se više kopija podataka pohrani na više mjesta. Kvaliteta medija, rukovanje i uvjeti pohrane važni su čimbenici koje treba uzeti u obzir.

UPOZORENJE Virtua zapisnik datoteke moć sadrže pacijent informacija. Koristiti Oprez kada distribucija zapisnik datoteke.

UPOZORENJE Virtua E i Virtua C jesu medicinski uređaj da sadrži softver potvrđeno za ispravan operacija samo kao konfiguriran iz Codonics. Učitavam vanjski softver takav kao antivirusni programa limenka proizlaziti u nesigurno ili neučinkovit operacija. Codonics snažno savjetuje protiv preinaka od uređaj ili softver u bilo koji put

UPOZORENJE Stalno vlast isključiti uređaj i odspojiti uređaja vlast uzice prije čišćenje. Nastavi operacija samo nakon površine jesu potpuno suho.

UPOZORENJE Trčanje Robotski Ruka Kalibriranje korisnost samo kada zatražio po Codonics Tehnički Podrška osoblje.

UPOZORENJE Inicirati a daljinski pristup povezanost do Codonics samo kada zatražio po Codonics Tehnički Podrška osoblje.

UPOZORENJE Sustav trupci čini ne imati isti korisnik sučelje izgled i ponašanje kao drugo ekrani. Ovi trupci treba ne biti pristupljeno osim ako zatražio po Codonics Tehnički Podrška osoblje.